

معلومات للمريض حول قياس حموضة المريء (باستخدام القسطرة)





معلومات للمريض حول قياس حموضة المريء (باستخدام القسطرة)

يُستخدم اختبار قياس حموضة المريء لتقييم مرض الارتجاع المعدي المريئي، وكذلك لتقييم مدى فعالية الأدوية المستخدمة لتقليل ارتجاع الحمض. ويقاس الاختبار كمية الحمض التي ترتد من المعدة إلى المريء.

- قد يوصي الطبيب بإجراء هذا الاختبار في عدد من الحالات لتقييم مرض الارتجاع المعدي المريئي، بما في ذلك:
- لتقييم الأعراض التقليدية لارتجاع الحمض، مثل حرقة المعدة وارتجاع محتويات المعدة إلى المريء، والتي لا تستجيب للعلاج الدوائي. وفي هذه الحالات، يساعد الاختبار في تحديد ما إذا كانت الأعراض ناتجة عن ارتجاع الحمض، أو ما إذا كان العلاج الحالي يثبط إفراز الحمض بفاعلية
 - لتقييم الأعراض الأقل شيوعاً التي قد تكون مرتبطة بارتجاع الحمض، مثل ألم الصدر، والسعال المزمن، والصفير عند التنفس، وحة الصوت، والتهاب الحلق، عندما لا يكون من الواضح ما إذا كان ارتجاع الحمض هو السبب الأساسي لهذه الأعراض
 - لتقييم مدى فعالية أدوية الارتجاع في السيطرة على ارتجاع الحمض
 - كجزء من التقييم قبل الخضوع لجراحة علاج الارتجاع

كيف أستعد للاختبار؟

- إذا كنت تتناول أدوية مميعة للدم، يُرجى إبلاغنا قبل تحديد موعد الإجراء. وسيحدد الطبيب ما إذا كان ينبغي إيقاف هذه الأدوية قبل الاختبار بعدة أيام
- يُرجى الامتناع عن تناول الطعام أو الشراب بعد منتصف الليل في الليلة السابقة للإجراء
- إذا كنت مصاباً بداء السكري، فتحدث إلى طبيبك حول كيفية إدارة أدويةك خلال فترة الصيام
- ما لم يوص الطبيب بخلاف ذلك، يجب التوقف عن تناول جميع الأدوية المستخدمة لعلاج ارتجاع الحمض أو الأدوية المعروفة بتأثيرها في وظيفة المعدة قبل إجراء الاختبار. وفي بعض الحالات، قد يطلب منك الطبيب الاستمرار في تناول هذه الأدوية لتقييم مدى فعاليتها في السيطرة على ارتجاع الحمض والأعراض المصاحبة له

إذا طُلب منك إيقاف الدواء، فيُرجى اتباع الإرشادات التالية:

التوقف قبل الاختبار بأسبوع

- بريلوسيك (أوميبرازول)
- بريفاسيد (لانسوبرازول)
- نيكسيوم (إيزوميبرازول)
- أسيفكس (راببرازول)
- بروتونيكس (بانتوبرازول)
- ديكسلانت (ديكسلانسوبرازول)

التوقف قبل الاختبار بـ 72 ساعة

- زانتاك (رانيتيدين)
- بيبسيد (فاموتيدين)
- أكسيد (نيزاتيدين)
- تاجاميت (سيميتيدين)

التوقف قبل الاختبار بـ 24 ساعة

- مالوكس
- ميلانتا
- تامز
- روليدز
- أمفوجيل
- جافيسكون

يُرجى ملاحظة أنه قد يتم إلغاء الإجراء إذا لم تلتزم بهذه التعليمات بدقة.

إذا كانت لديك أي استفسارات بشأن أدوية أخرى، فيُرجى استشارة طبيبك.

لضمان وضع مسبار قياس الحموضة في الموضع الصحيح، قد تحتاج أولاً إلى الخضوع لاختبار قصير يُعرف باسم قياس ضغط المريء. ويُرجى الرجوع إلى النشرة الخاصة بهذا الفحص للحصول على مزيد من التفاصيل.

قبل الإجراء، سيُستخدم مخدر موضعي لتخدير الأنف. ثم تُدخل برفق قسطرة بلاستيكية رفيعة جداً ومرنة، يبلغ عرضها تقريباً عرض سلك رفيع، عبر إحدى فتحي الأنف، مروراً بخلف الحلق حتى تصل إلى المريء والمعدة.

يحتوي طرف القسطرة على مستشعر يقيس مستوى الحموضة، ويُوضع مباشرة فوق العضلة العاصرة السفلية للمريء، وهي حلقة عضلية متخصصة تقع عند نقطة اتصال المريء بالمعدة، وتساعد على منع ارتداد حمض المعدة إلى المريء.

وفي بعض الحالات، قد تحتوي القسطرة على مستشعرات إضافية لقياس مستوى الحموضة داخل المعدة أو في الجزء العلوي من المريء. ولا تؤدي هذه المستشعرات الإضافية إلى زيادة حجم القسطرة.

يستغرق وضع القسطرة عادةً نحو 10 دقائق، ولا يتطلب استخدام أي مهدئات. بعد تثبيت القسطرة، يبقى طرفها الآخر خارج الأنف، ويُوصل بجهاز تسجيل صغير يعمل بالبطارية يُرتدى باستخدام حزام على الكتف أو الخصر. وبعد ذلك، ستغادر إلى المنزل مع بقاء القسطرة وجهاز التسجيل في مكانهما.

خلال فترة المراقبة التي تستمر 24 ساعة، ينبغي لك ممارسة أنشطتك اليومية المعتادة، بما في ذلك تناول الطعام، والنوم، والعمل متى أمكن. وسيُطلب منك تدوين يوميات تتضمن أوقات تناول الوجبات، وفترات النوم، وأي أعراض تشعر بها. كما ستستخدم الأزرار الموجودة على جهاز التسجيل لتحديد هذه الأحداث، مما يساعد الطبيب على تفسير نتائج الاختبار بدقة.

بعد الاختبار

ستعود في صباح اليوم التالي لإزالة القسطرة. وبعد ذلك، يُوصَل جهاز التسجيل بجهاز كمبيوتر لتنزيل البيانات المسجلة وتحليلها.

هل توجد أي آثار جانبية؟

يرتبط قياس حموضة المريء بعدد محدود جداً من الآثار الجانبية. فقد يشعر بعض المرضى بانزعاج خفيف في الجزء الخلفي من الحلق أثناء وجود القسطرة في مكانها. ومع ذلك، يستطيع معظم الأشخاص تناول الطعام، والنوم، وممارسة أنشطتهم اليومية المعتادة دون صعوبة.

ويفضّل بعض المرضى عدم الذهاب إلى العمل أثناء وجود القسطرة، لأنها تكون ظاهرة خارج الأنف.



PATIENT INFORMATION ON OESOPHAGEAL PH MONITORING (CATHETER BASED)





PATIENT INFORMATION ON OESOPHAGEAL PH MONITORING (CATHETER BASED)

Oesophageal pH monitoring is a test used to evaluate gastro-oesophageal reflux disease (GERD) and to assess the effectiveness of medications that reduce acid reflux. The test measures the amount of acid that flows back from the stomach into the oesophagus (food pipe).

This test may be recommended in several situations to evaluate gastro-oesophageal reflux disease (GERD), including

- To investigate typical symptoms of acid reflux, such as heartburn and regurgitation, that do not respond to medication. In these cases, the test helps determine whether your symptoms are caused by acid reflux or whether your current medication is effectively suppressing acid production
- To investigate less typical symptoms that may be related to acid reflux, including chest pain, chronic cough, wheezing, hoarseness, and sore throat, where it is unclear whether acid reflux is the underlying cause
- To assess how effectively reflux medications are controlling acid reflux
- As part of the assessment before anti-reflux surgery

HOW DO I PREPARE FOR THE TEST?

- If you are taking blood-thinning medication, please let us know before scheduling your procedure. Your doctor will advise whether these medications should be stopped a few days before the test
- Do not eat or drink after midnight on the night before your procedure
- If you have diabetes, speak to your doctor about how to manage your medication while fasting
- Unless your doctor advises otherwise, stop all medications used to treat acid reflux or those known to affect stomach function before the test. In some cases, your doctor may ask you to continue taking these medications to assess how well they control acid reflux and your symptoms

If you have been advised to stop your medication, please follow the guidance below.

STOP ONE WEEK BEFORE THE TEST

- Prilosec (omeprazole)
- Prevacid (lansoprazole)
- Nexium (esomeprazole)
- Aciphex (rabeprazole)
- Protonix (pantoprazole)
- Dexilant (dexlansoprazole)

STOP 72 HOURS BEFORE THE TEST

- Zantac (ranitidine)
- Pepcid (famotidine)
- Axid (nizatidine)
- Tagamet (cimetidine)
- Dexilant (dexlansoprazole)

STOP 24 HOURS BEFORE THE TEST

- Maalox
- Mylanta
- Tums
- Roloids
- Amphogel
- Gaviscon

Please note that your procedure may be cancelled if you do not follow these instructions carefully.

If you have any questions about other medications, please speak to your doctor.

THE PROCEDURE

To ensure the pH monitoring probe is positioned correctly, you may first need to undergo a short test called oesophageal manometry. Please refer to the separate patient information leaflet for further details.

Before the procedure, your nose will be numbed using a local anaesthetic. A very thin, flexible plastic catheter, approximately the width of a piece of wire, is gently passed through one nostril, down the back of your throat, and into your oesophagus and stomach.

The tip of the catheter contains a sensor that detects acid. It is positioned just above the lower oesophageal sphincter, a specialised ring of muscle located where the oesophagus joins the stomach that helps prevent stomach acid from flowing back into the oesophagus.

In some cases, the catheter may contain additional pH sensors to measure acid levels within the stomach or upper oesophagus. These additional sensors do not increase the size of the catheter.

Placement of the catheter usually takes around 10 minutes and does not require sedation.

Once the catheter has been positioned, the other end remains outside your nose and is connected to a small battery-operated recorder worn on a shoulder strap or belt. You will return home with both the catheter and recorder in place.

During the 24-hour monitoring period, you should continue your normal daily activities, including eating, sleeping, and working where possible. You will be asked to keep a diary recording your meals, periods of sleep, and any symptoms you experience. You will also use the buttons on the recorder to mark these events. This information helps your doctor interpret the test results accurately.

AFTER THE TEST

You will return the following morning to have the catheter removed. The recorder will then be connected to a computer so that the recorded information can be downloaded and analysed.

ARE THERE ANY SIDE EFFECTS?

Oesophageal pH monitoring is associated with very few side effects. Some patients experience mild discomfort at the back of the throat while the catheter is in place. Most people can eat, sleep, and carry out their normal daily activities without difficulty. Some patients prefer not to attend work while the catheter is in place because it is visible outside the nose.



ssmc

مدينة الشيخ شخبوط الطبية
Sheikh Shakhbout Medical City

800 SSMC | ssmc.ae
7762

